

Seguridad Económica del Hogar (HES)

Terminología clave



Las directrices de HES actualizadas contienen nuevas secciones sobre recopilación y análisis de información y se basan en la versión original de 2012. Jackie Frize y Andra Gulei han dirigido esta revisión, a la que han contribuido otros asesores de la Cruz Roja Británica y miembros del Registro de Medios de Vida. Asimismo, ha contado con las aportaciones del Centro de Recursos de Medios de Vida de la FICR. Cruz Roja Británica asume plena responsabilidad por cualquier error u omisión en las presentes directrices. El Centro de Recursos de Medios de Vida asume plena responsabilidad por la presente traducción.

Cruz Roja Británica agradece a la Cruz Roja de Níger que haya permitido la utilización de fotografías tomadas durante una evaluación de la HES en 2017.

Lista de términos clave

Cadena de valor

Canasta básica de gastos mínimos (MEB, por sus siglas en inglés)

Grupos de medios de vida

Grupos socioeconómicos o grupos de riqueza

Economía del hogar

Estacionalidad

Estrategias de supervivencia

Hogar

Índice de estrategias de supervivencia (IES), que mide la seguridad alimentaria

IES reducido (IESr)

Medios de vida

Mercado (también la ubicación de un mercado, el mercado físico)

Mercados integrados

Perturbaciones de la demanda

Perturbaciones de la oferta

Proporción de gastos en alimentación

Protección social

Proveedor de servicios financieros

Redes de protección social

Relación de intercambio

Seguridad alimentaria

Seguridad económica

Servicio financiero

Sistema de mercado

Zonas de medios de vida

¿Cómo incorporar los diversos tipos de asistencia en medios de vida en programas o proyectos?

Provisión de medios de vida

Restablecimiento de los medios de vida

Fortalecimiento de los medios de vida

Diversificación de los medios de vida

Protección de los medios de vida

Cadena de valor

Describe toda la gama de actividades necesarias para llevar un producto o un servicio desde su concepción hasta más allá de su uso final e incluye el diseño, producción, comercialización, distribución y atención al usuario final. Las actividades que comprende la cadena de valor pueden concentrarse en una única empresa o dividirse entre varias, y pueden desarrollarse en una única ubicación geográfica o en áreas más amplias.

Fuente: Normas mínimas para la recuperación económica (MERS). Tercera edición.

Canasta básica de gastos mínimos (MEB, por sus siglas en inglés)

Consiste en identificar y cuantificar los artículos y servicios de necesidades básicas que pueden ser monetizados y accesibles en la calidad adecuada en los mercados y servicios locales. Los artículos y servicios incluidos en una canasta básica de gastos mínimos son aquellos que los hogares prioricen, de manera regular o estacional, en un contexto dado. La canasta básica es intrínsecamente multisectorial y se basa en el coste promedio de los artículos que la componen. Se puede calcular según el número de miembros de los hogares.

Fuente: CaLP

Grupos de medios de vida

Se refiere a un grupo de hogares de una misma comunidad que comparte recursos y capacidades similares a través de los que obtienen su sustento. Por tanto, los miembros de cada grupo de medios de vida tienen los mismos medios de vida.

Grupos socioeconómicos o grupos de riqueza

Dentro de un grupo de medios de vida, existirán grupos de hogares con diferentes perfiles de alimentación, ingresos y gastos. También tendrán distinto acceso a los activos, bienes y servicios asociados a los medios de vida y utilizarán diferentes estrategias de supervivencia. La agrupación de hogares por grupos socioeconómicos o de riqueza dentro de cada grupo de medios de vida es una parte importante de la metodología HES.

Fuente: adaptado de las Directrices de la Federación Internacional para programas de medios de vida.

Economía del hogar

La economía del hogar se define como la suma de los medios que permiten a un hogar obtener, consolidar y mantener sus ingresos, en efectivo y en especie, para cubrir sus necesidades básicas (alimentos, dinero y activos como los ahorros, el ganado, las tierras, etc.)

Fuente: Household Economic Analysis (HEA). Análisis Económico del Hogar.

Estacionalidad

La estacionalidad hace referencia a los patrones relacionados con los cambios en el clima a lo largo del año. Las variaciones estacionales se observan en la disponibilidad del empleo, en el estado de salud y nutrición, y en los precios de mercado. La estacionalidad suele asociarse con las economías rurales, pero puede ser igualmente problemática para la población en situación de pobreza en zonas urbanas, especialmente cuando tienen que gastar una gran parte de sus ingresos en alimentos cuyos precios pueden ser muy volátiles.

Fuente: Adaptado de Devereaux (2013)

Estrategias de supervivencia

Estrategias de supervivencia son mecanismos a los que recurren las personas en su forma de vida para afrontar momentos difíciles. Algunas estrategias de supervivencia son fácilmente reversibles: por ejemplo, los cambios a corto plazo en la dieta, la migración en busca de trabajo, el uso de ahorros o acudir a redes de solidaridad. Otras, sin embargo, tienen consecuencias a más largo plazo y pueden ser perjudiciales para los medios de vida y la salud. Por ejemplo, la venta de bienes productivos (como tierras, herramientas agrícolas o para la pesca, licencias de comercio, vehículo de reparto), sacar a los niños y niñas de la escuela para enviarlos a trabajar (trabajo infantil), la mendicidad, o la prostitución.

“La estrategia de supervivencia llega como indicio tanto de dificultades actuales como de un empeoramiento de la situación, una señal de alerta temprana de lo que queda por venir”.

(Maxwell, 2013)

Fuente: Directrices de la FICR para programas de medios de vida.

Hogar

Miembros de la misma unidad familiar que comparten los mismos ingresos/gastos.

Fuente: Directrices para programas con transferencias en efectivo, IFRC/ICRC.

Índice de estrategias de supervivencia (IES)¹ para medir la seguridad alimentaria

El Índice de estrategias de supervivencia (IES) es un indicador de la seguridad alimentaria de los hogares cuyo uso es relativamente sencillo, rápido y con buena correlación con medidas más complejas de la seguridad alimentaria. El IES mide comportamientos: lo que hacen las personas cuando no pueden acceder a alimentos suficientes. Este índice se basa en las muchas respuestas posibles a una sola pregunta: «¿Qué haces cuando no tienes alimentos suficientes y no tienes dinero/plata para comprarla?». El IES exige un trabajo previo para garantizar que se incluyen todas las posibles respuestas a esta pregunta adaptadas al contexto local.

Fuente: Maxwell, 2008.

¹ [Índice de Estrategias de Supervivencia. Manual de Métodos de Campo. Segunda Edición.](#) Enero 2008 Daniel Maxwell and Richard Caldwell

IES reducido (IESr)

El IES reducido se ha desarrollado para su uso en comparaciones de la seguridad alimentaria en diferentes contextos. Emplea un conjunto estándar de cinco comportamientos individuales de supervivencia, que pueden ser utilizados por cualquier hogar, en cualquier contexto. Las 5 estrategias de supervivencia típicas y su ponderación de gravedad son:

- Comer alimentos que gustan menos (1,0),
- Pedir dinero/plata o alimentos prestados a amigos y familiares (2,0),
- Limitar las porciones de comida (1,0),
- Limitar la ingesta de alimentos de los adultos (3,0) y
- Reducir el número de comidas diarias (1,0).

El IES reducido es menos útil a la hora de identificar los hogares más vulnerables en un contexto concreto porque incluye menos información (en particular no considera comportamientos extremos que podrían revelar niveles mucho mayores de inseguridad alimentaria). Sin embargo, el IES reducido es de mucha utilidad para la comparación entre crisis o por zonas geográficas al medir el mismo conjunto de comportamientos.

Medios de vida

La forma en que las personas emplean los recursos que tienen a su alcance para su sustento. Los medios de vida comprenden las capacidades, los bienes, los recursos (incluidos los materiales y sociales), y las actividades necesarias para el sustento de las personas.

Un medio de vida es sostenible cuando permite afrontar situaciones de estrés y de crisis y recuperarse de las mismas, y al mismo tiempo lograr mejorar las capacidades y activos, tanto en el presente como en el futuro, sin destruir los recursos naturales.

Fuente: Chambers & Conway 1991.

Mercado (también la ubicación de un mercado, el mercado físico)

Cualquier estructura formal o informal en la que personas que compran y que venden intercambian bienes, trabajo o servicios a cambio de dinero u otros bienes. La palabra «mercado» hace referencia al intercambio de bienes o servicios y no tiene que ser necesariamente un espacio físico. En algunos casos, los mercados quedan definidos por las fuerzas de la oferta y la demanda en lugar de por su ubicación geográfica (p. ej., «los cereales importados suponen el 40% del mercado»).

Fuente: Normas mínimas para la recuperación económica (MERS). 3ª edición.

Mercados integrados

Mercados en los que los precios de bienes comparables no varían de forma independiente. En los mercados bien integrados, las variaciones de los precios en un lugar están sistemáticamente relacionadas con las que se producen en otros lugares y los agentes del mercado, pueden interactuar entre distintos mercados (CaLP). Un sistema de mercado se encuentra integrado cuando los vínculos entre agentes locales, regionales y nacionales funcionan de manera fluida. En un sistema integrado de mercado, los desequilibrios entre la oferta y la demanda en un área se ven compensados mediante la relativa facilidad de circulación de bienes provenientes de mercados vecinos o regionales. (Directrices para evaluación rápida de mercados, CRMLR)

Perturbaciones de la demanda

Las perturbaciones de la demanda incluyen el aumento o disminución repentinas de la demanda debido a una serie de acontecimientos como:

- Aumento de la demanda regional o global.
- Aumento de la demanda debido a malas cosechas locales.
- Aumento de la demanda de productos y servicios sustitutivos, como resultado de un fallo del mercado.
- Menor acceso a los mercados por conflictos, desastres o epidemias.
- Disminución de la demanda por pérdida de ingresos o medios de vida.
- Cambios en el tamaño de la población por desplazamiento y/o migración.
- Irracionalidad en la fijación de precios (por ejemplo, por rumores de carencias inminentes o acaparamiento).

Fuente: MARKIT

Perturbaciones de la oferta

Las perturbaciones de la oferta son el resultado de cambios por:

- Los niveles de producción (por el clima, el acceso a los insumos, etc.).
- Interrupción del movimiento de bienes y/o servicios en la cadena de suministro (por conflictos, daños en infraestructura, acceso al transporte, cambio en número de actores del mercado, capacidad baja/ reducida de comercios, etc.).
- Siempre que la oferta en un mercado se ve afectada, los precios también pueden verse afectados por la dinámica de la oferta y la demanda. Los precios más altos reducen el poder adquisitivo de los hogares, disminuyendo su seguridad alimentaria. Las perturbaciones de la oferta pueden ser locales, regionales o nacionales, y pueden afectar a un bien o servicio en particular o a varios.

Fuente: MARKIT

Proporción de gastos en alimentación

Indicador de la seguridad alimentaria que se basa en la premisa de que cuanto mayor sea la importancia de la alimentación en el presupuesto total de un hogar con respecto a todos los artículos y servicios de consumo no alimentarios, más vulnerable será el hogar desde el punto de vista económico. Se calcula dividiendo el gasto total en alimentos entre el gasto total. Tanto el numerador como el denominador incluyen el valor de los alimentos consumidos no comprados (como los alimentos donados, cultivados, silvestres, etc.), para así tener en cuenta los componentes del acceso a los alimentos.

Protección social

El conjunto de medidas de carácter público que una sociedad adopta para sus miembros con la finalidad de protegerlos de las dificultades económicas y sociales que se derivarían de la ausencia, o de una reducción sustancial, de los ingresos por trabajo como consecuencia de diversas contingencias (enfermedad, maternidad, accidentes de trabajo, desempleo, discapacidad, envejecimiento o la muerte del proveedor económico de la familia); la prestación de atención sanitaria y las prestaciones para las familias con hijos a cargo.

«**Protección social de crisis**» se utiliza para centrarse en las crisis que afectan a una amplia proporción de la población simultáneamente (crisis covariantes). Abarca la adaptación de los programas y sistemas de protección social habituales para hacer frente a los cambios en el contexto y la demanda que se producen después de una crisis a gran escala. Se puede hacer creando sistemas, planes y asociaciones de crisis con antelación como medida de preparación y de respuesta de emergencia o, después de la crisis para asistir a los hogares afectados.

Proveedor de servicios financieros

Entidad que presta servicios financieros, entre los que pueden encontrarse las transferencias electrónicas. En función del contexto, los proveedores de servicios financieros pueden ser empresas de cupones electrónicos, instituciones financieras (tales como bancos e instituciones de micro financiación) u operadores de redes de telefonía móvil. El término abarca muchos tipos de entidades (por ejemplo, fondos de inversión, compañías de seguros o empresas de contabilidad), además de las que permiten utilizar transferencias de dinero en efectivo o cupones con fines humanitarios.

Fuente: CaLP.

Redes de protección social

Se trata de programas dirigidos a prestar asistencia regular y previsible a la población en situación de pobreza y vulnerabilidad que comprenden transferencias no contributivas, en efectivo o en especie. Las redes de protección social, también conocidas como «asistencia social» o «transferencias sociales», forman parte de sistemas de protección social más amplios (...) ayudan a mitigar la pobreza, la inseguridad alimentaria y la desnutrición; contribuyen a reducir la desigualdad e impulsar una prosperidad compartida; asisten a los hogares para que gestionen los riesgos y hagan frente a las crisis... Las redes de protección social protegen a las familias del impacto de las crisis económicas, los desastres naturales y otras crisis.

Relación de intercambio

En algunas comunidades se puede identificar la relación de intercambio de artículos clave, expresada en valores de mercado. Es otra manera de hacer un seguimiento del poder adquisitivo. Por ejemplo, en épocas de normalidad la relación de intercambio de 50 Kg de mijo puede ser de una cabra macho de 2 años; en un año de sequía, este intercambio puede ser de 50 Kg de mijo por 4 cabras. Esto supone un indicador del menor poder adquisitivo de un hogar que depende de la venta de cabras.

Seguridad alimentaria

Existe seguridad alimentaria cuando todas las personas tienen acceso físico y económico a suficientes alimentos inocuos y nutritivos, que satisfagan sus necesidades dietéticas y sus preferencias en cuanto a los alimentos para llevar una vida activa y saludable.

Fuente: Manual Esfera, Normas Mínimas en materia de Seguridad Alimentaria.

Descripción de clasificaciones generales de la seguridad alimentaria Programa Mundial de Alimentos (PMA)

Seguridad Alimentaria	Seguridad Alimentaria Marginal	Inseguridad Alimentaria Moderada	Inseguridad Alimentaria Severa
Es capaz de suplir las necesidades alimentarias y no alimentarias esenciales sin emplear Estrategias de Supervivencia atípicas.	Tiene un consumo de alimentos mínimamente adecuado sin emplear Estrategias de Supervivencia irreversibles; es incapaz de afrontar algunos de los gastos no alimentarios esenciales.	Tiene brechas significativas en el consumo de alimentos O es marginalmente capaz de satisfacer sus necesidades mínimas de alimentos únicamente empleando Estrategias de Supervivencia irreversibles.	Tiene brechas extremas en el consumo de alimentos O padece un extremo agotamiento de los medios de vida que conducen a brechas en el consumo.

Seguridad económica

El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) define la seguridad económica como la situación en la que las personas, o los hogares, son capaces de satisfacer sus necesidades esenciales y afrontar gastos ineludibles de forma sostenible en función de las necesidades fisiológicas y del medio ambiente, así como de las costumbres propias de su cultura.

Fuente: ICRC ECOSEC Handbook, 2017.

Servicio financiero

Un servicio financiero no es el bien financiero en sí (por ejemplo, un préstamo hipotecario para comprar una casa o una póliza de seguro de automóvil), sino lo que podría definirse como el proceso de adquirir el bien financiero. (FMI).

Fuente: Fondo Monetario Internacional (FMI).

Sistema de mercado

La compleja red de personas, estructuras comerciales y reglas que determinan la forma en que se produce, se intercambia y se tiene acceso a un bien o servicio en particular. Se puede considerar una red de agentes del mercado apoyada por diversos tipos de infraestructuras y servicios, que interactúan en un contexto de reglas y normas que forman su entorno empresarial. Los gobiernos, las empresas estatales y las organizaciones sin ánimo de lucro están presentes en diversos sistemas de mercado; por ejemplo, como empleadores, compradores de bienes y servicios, y, en ocasiones, como proveedores de bienes y servicios.

Fuente: Normas mínimas para la recuperación económica (MERS). 3ª edición.

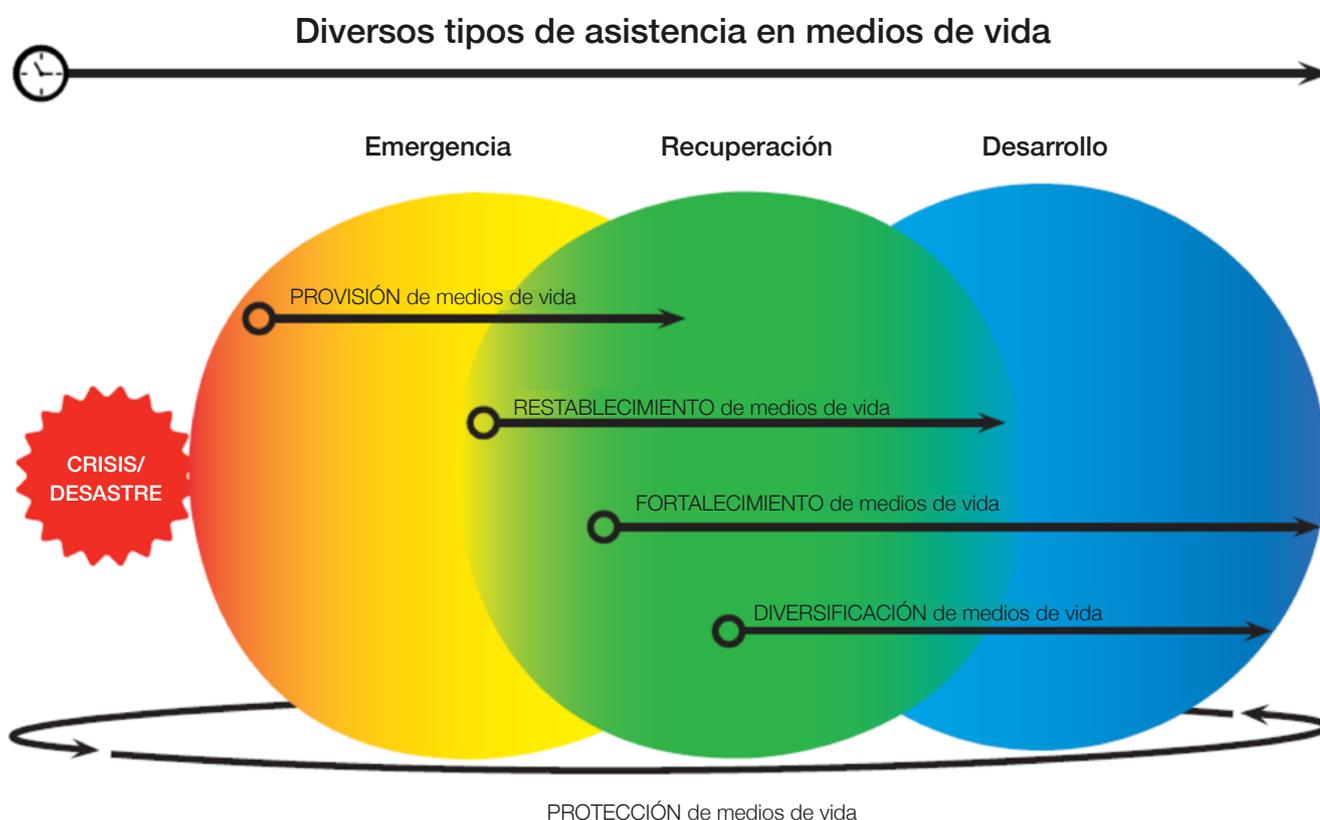
Zonas de medios de vida

Son áreas geográficas dentro de las cuales, en general, los hogares comparten los mismos patrones de acceso a los alimentos y a los ingresos (es decir, puede que trabajen los mismos cultivos o mantengan el mismo tipo de ganado o puede tratarse de una zona urbana dependiente de la industria y los servicios) y tienen acceso similar a los mercados. Las personas que comparten los mismos patrones de acceso a los alimentos y los ingresos se considerarán un grupo de medios de vida. Las zonas de medios de vida no coinciden con los límites administrativos, con frecuencia están más estrechamente ligadas a las condiciones agroecológicas y climáticas.

Ver sección 2.1.2 - Opciones de respuesta por fases, en la [Caja de herramientas del Centro de Medios de Vida de la FICR](#).

¿Cómo incorporar los diversos tipos de asistencia en medios de vida en programas o proyectos?

La FICR ha clasificado las posibles intervenciones en materia de medios de vida en cinco tipos en función de su objetivo principal. En la siguiente figura se presentan los cinco tipos de asistencia en medios de vida según su propósito en diferentes etapas en el tiempo. Algunos tipos de asistencia se ponen en marcha en las fases de respuesta temprana y recuperación, mientras que otras se inician más tarde y se prolongan durante más tiempo. Los diferentes tipos de asistencia se pueden solapar o ser implementados simultáneamente en función de las necesidades y el contexto.



Provisión de medios de vida

Después de un desastre, los activos y las herramientas de producción podrían haberse perdido o haber sufrido daños; las tierras de cultivo y las cosechas, haberse perdido; el ganado, haber muerto; las oportunidades de empleo y de trabajo, haberse desvanecido; las personas cabeza de familia de los hogares, haber fallecido o estar heridas, y podría no existir la posibilidad de recibir remesas del exterior. En esta situación las fuentes de alimentos y/o de ingresos de los hogares desaparecen o se reducen drásticamente. En este contexto, la asistencia a los medios de vida más adecuada es la transferencia de recursos, como ayudas en efectivo, cupones, o alimentos si no hay posibilidad de comprarlos, y poner en marcha programas de efectivo por trabajo en actividades para la recuperación de los medios de vida que

requieren mano de obra como la retirada de escombros, limpieza de tierras de cultivo, y la reparación de caminos y carreteras. De esta manera se proporciona a la población afectada los ingresos necesarios hasta que puedan reanudar sus ocupaciones previas al desastre. Este tipo de intervenciones son la que se deben poner en marcha primero, son acciones a corto plazo, con poca o ninguna sostenibilidad, por lo que suelen complementarse con otros programas.

Restablecimiento de medios de vida

Se proporciona asistencia para sustituir, reparar y/o restaurar los activos perdidos a causa del desastre o conflicto (como el ganado, las herramientas, el equipamiento, o las tierras dañadas), con el objetivo de apoyar a los hogares para que reanuden su producción de alimentos y/o sus actividades de generación de ingresos. En este caso, las intervenciones deben ajustarse a las necesidades de la población afectada en cada contexto, para lo que será necesario realizar una evaluación de la situación para determinar las necesidades prioritarias y la selección de la población a apoyar.

Fortalecimiento de los medios de vida

La asistencia se proporciona para contribuir a una mayor seguridad económica de los hogares y para aumentar la resiliencia ante futuros desastres o crisis. La programación puede centrarse en mejorar la calidad de los activos físicos (por ejemplo, la siembra de semillas mejoradas), desarrollar habilidades y técnicas más apropiadas, o para identificar y apoyar la incorporación de nuevas formas de conservación y/o comercialización de productos elaborados.

Diversificación de medios de vida

Se proporciona apoyo a las familias para identificar y apoyar estrategias de medios de vida con el propósito de reforzar la seguridad económica, resiliencia y condiciones de vida de los hogares. Algunos ejemplos podrían ser: impartir formación profesional a los miembros no productivos del hogar, para así facilitar su acceso al mercado laboral; proporcionar a las personas con ingresos estacionales nuevas habilidades para que desarrollen estrategias complementarias de medios de vida; apoyar a las personas afectadas por un desastre que necesiten cambiar su actividad generadora de ingresos (por reubicación o migración), o diversificar los medios de vida existentes mediante la introducción de una nueva línea de negocios (p.ej., apoyar a ganaderos para que aprendan a elaborar queso). La diversificación suele ser más fructífera si se aprovecha un área existente de conocimientos, en la que se cuente con experiencia, y una buena comprensión de la economía. Este tipo de intervenciones son más frecuentes en programas de desarrollo.

Protección de medios de vida

Se presta apoyo para que los activos humanos, físicos y naturales sean menos vulnerables ante los desastres y crisis recurrentes. Entre otras formas de proteger los medios de vida se cuentan la mejor gestión de los recursos naturales empleados en los medios de vida, la incorporación de sistemas comunitarios de alerta temprana, y el acceso a los servicios financieros como las microfinanzas (incluidos el ahorro y los micro seguros).

